

M 25.961
3

4784.02-627:784.783.8
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР
გარეგანი
ბიბლიოთეკა

ახალი კრედიტები

„უნივერსალი“

(კინოფილმები „მაგდანას ღურჯა“)



არჩილ ჯერესელიძე

„АРОБИЯ“

из кинофильма „ЛУРДЖА МАГДАНЫ“

სსრკ კავშირის მუშაკთა კავშირის საქართველოს განყოფილება
ГРУЗИНСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ МУЗФОНДА СОЮЗА ССР
19 თბილისი — თბილისი 56 .

„უკმედი“

მუსიკა ა. კერესელიძისა

ტექსტი კ. გოგოძისა

რუს. თარგმანი გ. მაზურიძისა

„ДРОБНАЯ“

Музыка А. Кереселидзе

Текст К. Гогодзе

Рус. перевод Г. Мазурина



საქართველოს
საზოგადოებრივი

ბიბლიოთეკა

Andante cantabile

Piano

1965/3

The musical score is written for piano and voice. It consists of three systems of staves. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with lyrics 'ჰე, ჰე, ჰე, ჰე!' and the piano accompaniment. The third system continues the vocal line with lyrics 'ჰე, ჰე! ჰე, ჰე!' and the piano accompaniment. The tempo is marked 'Andante cantabile' and the dynamics include 'piano' (p) and 'pianissimo' (pp). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).



mf *p*

ბე, ბე!
эй, эй!

მე-თი სი-ფრ-ა-დო-ბე
Мир э-тот бр-ен-ный дни мо-

ბი
и

სი-ბრ-ი-თ და-ბა - ლე
боль-ю на-пол - нил

30 -
страш -

ბა
ной,

ა-რ-ე მო-მ-ც-რა ა-რ-ე და - ბარ - ზი
встр-ет-ил ме-ня не-счаст - но -

rit. p

ბა და-და-და და - და
го пол-но-ю го - ря

მა - 30 - და.
ча - ше - ю.

mf

The image shows a page from a musical score for the song "L'Espresso" by Claude Debussy. The score is written for voice and piano. The vocal part is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is on two staves, both with treble and bass clefs and the same key signature. The music is in 3/4 time. The score is divided into three measures. The first measure features a vocal line starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment consists of a series of chords in the right hand and a single note in the left hand. The second measure has a vocal line with a half note C5, followed by a quarter note D5, and a half note E5. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a single note in the left hand. The third measure has a vocal line with a half note F#5, followed by a quarter note G5, and a half note A5. The piano accompaniment features a more complex texture with chords in the right hand and a single note in the left hand. The score includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) at the beginning, *ppp* (pianississimo) in the second measure, *mezzo voce* (half voice) in the third measure, and *morendo* (dying away) at the end. There are also performance instructions: *rit.* (ritardando) and *p* (piano). The score is written in French, with the title "L'Espresso" at the top.



96935320

[illegible][illegible]

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The voice part is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is on two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef, both with a key signature of one sharp. The music is in 4/4 time. The score consists of three measures. The first measure shows the voice entering with a half note, followed by a piano accompaniment of eighth notes. The second measure continues the voice melody and piano accompaniment. The third measure shows the voice melody and piano accompaniment, with a final flourish in the piano right hand. The score is labeled "The Rose Tree" at the top right.

pp poco rit. e dim.

Эй, Эй!

Эй, Эй!

p m.g.

poco rit. ppp dim.



18.11/377



ჰე, ჰე, ჰე, ჰე, ჰე,
წუთისოფელი დღე ჩემი
სიმწრით დამალევინა
არც მომკლა, არც დამარჩინა,
ძირმწარა დამალევინა
ჰე, ჰე, ჰე, ჰე, ჰე.

Эй, эй, эй, эй, эй, эй,
Мир этот бранный
Дни мои болью наполнил страшной
Встретил меня несчастного
Полною горя чашею
Эй, эй, эй, эй, эй, эй!

ფასი 1 მან. 20 კპ.
Цена 1 руб. 20 коп.

რედაქტორი ვ. გოკიელი
Редактор В. Гокиели

ტექ. ხელმძღვ. პ. შირიაპოვი
Тех. рук. П. Ширяпов

Тираж 1.000. Заказ 814.
Подп. к печати 5/V-56.

УЭ 02445. Колич. форм 1. Формат бумаги 60×84.
Отпечатано в тип. Цветной печати, ул. Марджанишвили, 5.